



Kraków, 29.03.2023 r.

TR.410.45.2023

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
ul. Centralna 53  
31-586 Kraków

Dotyczy: WYDANIA WARUNKÓW TECHNICZNYCH DLA PRZEBUDOWY SKRZYŻOWANIA ULIC:  
ORLEJ, ZAOGRODZIE, POD JANEM I KSIĘCIA JÓZEFA – DZIAŁ PRZYGOTOWANIA INWESTYCJI

W odpowiedzi na korespondencję z dnia 21 marca 2023 r. Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie przekazuje poniższe warunki dla zadania.

W zakresie ruchu pojazdów KMK i obsługi pasażerów

1. Należy zapewnić przejezdność dla autobusów KMK we wszystkich relacjach skrajnych pomiędzy ulicami Orlą (wlot północny) i Księcia Józefa.
2. Należy zachować istniejącą szerokość jezdni ul. Księcia Józefa.
3. Wlot ul. Orlej poszerzyć do 6 m w celu poprawy przejezdności dla KMK.
4. W ramach przebudowy skrzyżowania należy wyremontować przystanki „Bielany Szkoła 02” oraz „Bielany Szkoła 04” zapewniając im następujące parametry:
  - a. długość peronu 20 m,
  - b. szerokość min. 2,5 m z poszerzeniem pod wiatę przystankową (w przypadku przystanku „Bielany Szkoła 02” pod istniejącą wiatę, którą w przypadku konieczności można przestawić w uzgodnieniu z ZTP, w przypadku przystanku „Bielany Szkoła 04” należy przewidzieć montaż nowej wiaty, szczegółowe wytyczne do uzyskania w ZTP na etapie projektu),
  - c. na długości peronu zastosować krawężniki peronowe typu kassel-kerb oraz pasy medialne dla osób z dysfunkcjami wzroku.
  - d. na wysokości peronu należy zastosować nawierzchnię z betonu cementowego zbrojonego (w kolorze czerwonym).
5. Powyższe warunki w zakresie ruchu pojazdów KMK są wstępne i będą uszczegóławiane na etapie opiniowania dokumentacji w zależności od ostatecznego zakresu objętego przebudową.

W zakresie ruchu pieszego i rowerowego

6. Należy zapewnić przejścia dla pieszych na wszystkich wlotach na skrzyżowaniu.

7. Zastosować wyniesione przejścia dla pieszych przez ul. Orlą wzdłuż ul. Księcia Józefa (ze względu na występujące spadki podłużne na ul. Orlej dopuszcza się jednostronne najazdy na wyniesienia) – wlot południowy.
8. Przy przejściach dla pieszych wprowadzić pasy medialne dla osób z dysfunkcją wzroku.
9. Nowoprojektowana infrastruktura pieszka powinna uwzględniać pełne skomunikowanie z istniejącym układem drogowym oraz zostać dowiązana do istniejących chodników wzdłuż ul. Księcia Józefa jak i przy ul. Zaogrodzie.
10. Infrastrukturę pieszą należy również zapewnić w celu bezpiecznego dojścia mieszkańców do sklepu SH „Jubilat” i wydzielenia ciągów pieszych w tym rejonie.
11. Należy zachować ciągłość nawierzchni i niwelety chodników na zjazdach.
12. Należy zapewnić normatywnej szerokości ciągi piesze o nawierzchni bezfazowej.
13. Należy zapewnić odpowiednie oświetlenie (w szczególności w rejonie przejść dla pieszych) i odwodnienie projektowanego układu. Lampy oświetleniowe oraz inne elementy uzbrojenia nie mogą zawęzać szerokości użytkowej ciągu pieszego.
14. Przewidzieć miejsce na stojaki rowerowe w obrębie skrzyżowania i przystanków autobusowych – 5 szt.
15. Planowane elementy infrastruktury pieszej powinny spełniać Standardy Infrastruktury Pieszego Miasta Krakowa, przyjęte do stosowania zarządzeniem nr 3188/2021 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 9 listopada 2021 r.
16. Na etapie projektowania należy uzyskać pozytywną opinię Zespołu zadaniowego do spraw niechronionych uczestników ruchu.

#### W zakresie Systemu Informacji Miejskiej

17. ZTP, w zakresie tablic informacji kierunkowej dla ruchu kołowego informuje, że do końca II kwartału 2023 r. w ciągu ulicy ks. Józefa zrealizowane zostaną dwie tablice informacji kierunkowej dla ruchu kołowego SIM montowane na samodzielnych podporach: jedna na wysokości działki numer 187 obręb K-20 oraz druga na wysokości działki 47/3 obręb K-21. W przypadku, gdy wskazane wyżej lokalizacje będą mieściły się w zakresie opracowania nośniki należy odpowiednio zabezpieczyć na czas wykonywania prac.
18. Ponadto w zakresie tablic z nazwami ulic na obszarze opracowania znajdują się słupki z tablicami z nazwami ulic, za których umieszczanie i utrzymywanie w należyłym stanie odpowiada ZTP. Wobec powyższego należy odpowiednio zabezpieczyć istniejące oznakowanie ulicowe znajdujące się na:
  - a. skrzyżowaniu ulic Orlej i ks. Józefa tj. słupek z czterema niebieskimi tablicami wskazującymi ww. ulice,
  - b. skrzyżowaniu ulic Orlej i Pod Janem tj. słupek z jedną niebieską tablicą wskazującą ulicę Pod Janem,
  - c. skrzyżowaniu ulic Orlej i Zaogrodzie tj. słupek z jedną niebieską tablicą wskazującą ulicę Zaogrodzie.
19. Jeśli zaistnieje potrzeba chwilowego demontażu nośnika należy go po wykonaniu robót budowlanych odtworzyć w tej samej lokalizacji i w tym samym ułożeniu tablic



z nazwami ulic. Podczas wykonywania prac demontażowych i montażowych należy zachować szczególną ostrożność, bez naruszania słupków i tablic z nazwami ulic (zwłaszcza powłok malowania proszkowego).

20. W przypadku gdy do czasu rozpoczęcia przez działającego na Państwa zlecenie wykonawcę prac w obszarze objętym zakresem inwestycji zostanie wprowadzone nowe oznakowanie ulic (słupki w kolorze szarym i tablice z nazwami ulic w kolorze beżowym – zgodne z Zarządzeniem Nr 2260/2022 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 10 sierpnia 2022 r. w sprawie wprowadzenia Systemu Informacji Miejskiej dla Krakowa) należy odpowiednio zabezpieczyć nośniki SIM w związku z tym, że objęte będą one gwarancją. Jeśli zaistnieje potrzeba chwilowego demontażu nośnika SIM należy go po wykonaniu robót budowlanych odtworzyć w tej samej lokalizacji i w tym samym ułożeniu tablic z nazwami ulic. Podczas wykonywania prac demontażowych i montażowych należy zachować szczególną ostrożność, bez naruszania słupków i tablic z nazwami ulic (zwłaszcza powłok malowania proszkowego).

21. W sytuacji, w której nie ma możliwości odtworzenia nośników SIM w tej samej lokalizacji należy zaproponować nowe lokalizacje nośników SIM, przy czym powinny one być maksymalnie zbliżone do pierwotnych lokalizacji nośników SIM i być optymalne z punktu widzenia wielkości skrzyżowania i dobrej ekspozycji. Przy wyznaczaniu nowych lokalizacji należy uwzględnić następujące zasady:

a. lokalizacja musi uwzględniać zapisy załączników do Rozporządzenia Ministrów Infrastruktury oraz Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 2002 r. w sprawie znaków i sygnałów drogowych (Dz.U. 2019 poz. 2310 ze zm.) odnośnie odległości umieszczania kolejnych znaków (nośniki SIM w pasie drogowym nie mogą przysłaniać lub zasłaniać oznakowania związanego ze stałą organizacją ruchu), zachowania wymaganych skrajni poziomej i pionowej, przy czym odległości podane w załącznikach do ww. Rozporządzenia należy traktować jako minimalne wartości,

b. nośnik SIM:

- i. nie powinien stanowić przeszkody na ciągach pieszych i rowerowych oraz ograniczać dostępnej szerokości w sposób uniemożliwiający prawidłowe korzystanie z ciągów,
- ii. nie może kolidować z sieciami podziemnymi (instalacje elektryczne, wod-kan, gaz, ciepło, teletechnika itp.),
- iii. powinien być montowany w miejscach niezakłóconych estetycznie przez architekturę, reklamy lub inne oznakowanie;

c. stary fundament nośnika SIM należy usunąć, a nowy fundament nośnika SIM musi być zgodny z dokumentacją techniczną SIM – celem uzyskania dokumentacji technicznej należy zwrócić się do ZTP;

d. projektowane nowe lokalizacje słupków z tablicami z nazwami ulic muszą uzyskać akceptację ZTP.

22. Po zakończeniu prowadzonej przez Państwa inwestycji inspektorzy ZTP oceniają poprawność wykonania prac w zakresie zachowania i odtworzenia oznakowania

z nazwami ulic. Celem umożliwienia sprawdzenia przez pracowników ZTP poprawności wykonania prac proszę o informację o możliwości udziału w komisji odbioru na minimum 5 dni roboczych przed planowanym odbiorem.

**Łukasz Gryga**  
**Dyrektor**  
**Centrum Zarządzania Ruchem**  
*/podpisano elektronicznie/*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Dw: Urząd Miasta Krakowa Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków,  
<ir.umk@um.krakow.pl>
3. Aa

Piotr Bielański, pbielanski@ztp.krakow.pl, tel. 12 616 86 67  
Paweł Pogoń, ppogon@ztp.krakow.pl, tel. 12 616 86 62 (ruch KMK)  
Rafał Grzywacz, rgrzywacz@ztp.krakow.pl, tel. 12 616 86 73 (ruch pieszy i rowerowy)  
Gabriela Frań, gfran@ztp.krakow.pl, tel. 12 616 86 93 (System Informacji Miejskiej)

W przypadku kierowania korespondencji uprzejmie proszę o powoływanie się na numer niniejszego pisma usytuowanego w lewym górnym rogu pierwszej strony.

**Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie**  
tel. +48 12 616 86 00 (centrala), tel. +48 12 616 86 02, sekretariat@ztp.krakow.pl  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1  
[www.ztp.krakow.pl](http://www.ztp.krakow.pl)